

7^a BIENAL
INTERNACIONAL
DE DANZA
DE CALI



© Dieter Hartwig

14-16 NOV

PANZETTI
TICCONI

(Alemania/Italia)

14 | 16 NOV

Obra / AeReA

🕒 4:00 p.m. 📍 Museo La Tertulia

Ginevra Panzetti y Enrico Ticconi, con sede en Berlín y Turín, trabajan como dúo desde 2008. Su investigación artística entrelaza la danza, la performance y el arte visual, profundizando en temas relacionados con la unión histórica entre comunicación, violencia y poder. Desde 2020, su práctica coreográfica a dúo, en la que a menudo interpretan sus propias composiciones, se ha enriquecido con trabajos de creación para otras prestigiosas compañías internacionales como Studio Contemporary Dance Company (HR) – ALL'ARME (2024), T.H.E Dance Company (SG), Dance on Ensemble (DE), entre otras.

El dúo Panzetti/Ticconi presentará en Cali dos de sus obras recientes: *Harleking* y *AeReA* y a su vez liderarán una residencia con bailarines calleños para hacer una visión expandida de *AeReA* en el Museo la Tertulia.

AeReA

AeReA es la primera parte de un díptico (junto con ¡Ara! ¡Ara!) que se centra en un objeto que siempre ha funcionado en principio para expresar ideas de pertenencia y separación, marcando la distinción entre un hipotético nosotros y ellos: la bandera. En constante proximidad, como parte de una sola anatomía, los humanos y las banderas emergen de una espesa oscuridad, convirtiéndose en el único motor propulsor de las imágenes. De color gris plateado, las banderas se limpian de signos y símbolos, llevadas a su esencia plástica. Un punto cero sin connotaciones en el que todo puede surgir, comenzar o desaparecer. Como si pertenecieran a un pasado cercano o remoto, las figuras espectrales toman forma a través de una veintena de revelaciones, evocando una estrecha y antigua hermandad entre dos objetos textiles, bandera y sudario.

EN / Ginevra Panzetti and Enrico Ticconi, based in Berlin and Turin, have been working as a duo since 2008. Their artistic research intertwines dance, performance and visual art, delving into themes related to the historical union between communication, violence, and power. Since 2020, their choreographic practice as a duo, in which they often perform their own compositions, has been enriched by creative work for other

prestigious international companies such as Studio Contemporary Dance Company (HR) – ALL'ARME (2024), T.H.E Dance Company (SG), Dance on Ensemble (DE), among others.

The Panzetti/Ticconi duo will present two of their recent works in Cali: **Harleking** and **AeReA**. They will also lead a residency with dancers from Cali to create an expanded vision of AeReA at the Museo la Tertulia.

AeReA is the first part of a diptych (together with ¡Ara! ¡Ara!) that focuses on an object that has always served to express ideas of belonging and separation, marking the distinction between a hypothetical us and them: the flag. In constant proximity, as part of a single anatomy, humans and flags emerge from thick darkness, becoming the sole driving force behind the images. Silver-gray in color, the flags are stripped of signs and symbols, reduced to their plastic essence. A zero-point stripped from connotations where everything can arise, begin or disappear. As if belonging to a near or distant past, the spectral figures take shape through a series of revelations, evoking a close and ancient brotherhood between two textile objects, the flag and the shroud.

Duración / 30 minutos

Dirección / Ginevra Panzetti / Enrico Ticconi

Diseño de sonido/ Demetrio Castellucci

Diseño de luces/ Annegret Schalke

Vestuario/ Ginevra Panzetti / Enrico Ticconi

Atención técnica/ Michele Piazzì

Gira, promoción/ Aurélie Martin

Gestión de producción/ VAN

Realizado con el apoyo de/ Premio Hérmes Danza Triennale Milano

Panzettiticconi.com



15 NOV

Obra / Harleking

🕒 9:00 p.m. 📍 Salón Polivalente del CDCVC, La Licorera

Harleking

Harleking es un demonio con múltiples identidades. Su expresión corporal se asemeja a la de Arlequín de la Commedia dell'Arte, un sirviente astuto movido por un hambre insaciable. El modo de comunicación de *Harleking* tiene una cualidad hipnótica específica en la que sus contenidos, a menudo extremos y contradictorios, se fusionan para crear un sistema fluido y metamórfico en el que cualquier cosa puede suceder, pese a que todo está borroso. Recuerda a los Grotescos, antiguas decoraciones murales, en las que emergen figuras monstruosas que se mezclan con elegantes volutas ornamentales; figuras que, aunque pueden evocar diversión, no provocan ninguna alegría.

Residencia

La residencia se centra en la investigación coreográfica de Panzetti/Ticconi basada en el poder simbólico de la bandera y su uso en la tradición folclórica de ondear la bandera, particularmente practicada en el centro de Italia. El dúo artístico partirá de esos antiguos patrones de movimiento para desarrollar una exploración basada en la conciencia del ritmo y la dinámica de grupo. Esta residencia se realizará con ocho bailarines caleños.

EN / *Harleking* is a demon with multiple identities. His bodily expression resembles that of Arlequin from the Commedia dell'Arte, a cunning servant driven by an insatiable hunger. Harleking's communication has a specific hypnotic quality in which its often extreme and contradictory contents, merge to create a fluid and metamorphic system in which anything can happen, even though everything is blurred. It is reminiscent of the Grotesques, ancient wall decorations in which monstrous figures emerge and mingle with elegant ornamental volutes; figures that, although they may evoke amusement, do not provoke any joy.

The residency focuses on Panzetti/Ticconi's choreographic research based on the symbolic power of the flag and its use in the folk tradition of flag waving, particularly practiced in central Italy. The artistic duo will

draw on these ancient movement patterns to develop an exploration based on an awareness of rhythm and group dynamics. This residency will be carried out with eight dancers from Cali.



© Dieter Hartwig

Duración / 40 minutos

Dirección/ Ginevra Panzetti / Enrico Ticconi

Diseño de sonido/ Demetrio Castellucci

Diseño de luces/ Annegret Schalke

Vestuario/ Ginevra Panzetti / Enrico Ticconi

Atención técnica/ Michele Piazzi

Ilustraciones y gráficos/ Ginevra Panzetti

Gira, promoción/ Aurélie Martin

Gestión de producción/ VAN

Con el apoyo de: Tanzfabrik Berlin, PACT Zollverein, NAOcrea-Ariella Vidach-AiEP, KommTanz-Compagnia Abbondanza/Bertoni, L'arboreto-Teatro Dimora di Mondaino, AtelierSi, C.L.A.P.Spettacolodalvivo; otros apoyos: Cronopios-Teatro Petrella, Vera Stasi-Progetti per la Scena, Network Anticorpi XL

Equipo de la empresa/

Coreógrafa/ intérprete/ Ginevra Panzetti

Técnico/ Michele Piazzi

Panzettiticconi.com

7ª Bienal Internacional de Danza de Cali

Presidente Honoraria /
Amparo Sinisterra de Carvajal

Presidente /
Mariana Garcés Córdoba

Director Artístico /
Juan Pablo López Otero

Comité Asesor Curatorial /
Juliana Reyes
Juan Pablo López Otero
Miguel González Chávez

Asistente de Dirección Artística/
Mónica Patricia Sánchez Roldán

Asesor Producción General/
Álvaro Tobón Hincapié

Producción General y Técnica/
Javier González
Ingrid Libreros

Área Administrativa /
Angie Daniela Potes Dajome
Gloria Rodríguez Vera

Área Financiera/
Claudia Patricia Patiño
Dirección de Comunicaciones /
Carlos Augusto Albán Vela
Ximena Romero Camargo

Revisión editorial/
Consuelo Gaitán

Traducciones/
Jorge Cadavid

Concepto y Diseño Gráfico /
Juliana Jaramillo Buenaventura
Natalia Ayala Pacini

Imagen oficial/
José Horacio Martínez

Agradecimientos especiales a los patrocinadores, embajadas, instituciones, medios de comunicación y Junta Directiva de Proartes, por su apoyo para la realización de esta 7ª Bienal Internacional de Danza de Cali.

APOYO INSTITUCIONAL



ALCALDÍA DE
SANTIAGO DE CALI
SECRETARÍA DE CULTURA

OTROS APOYOS INSTITUCIONALES



Proyecto apoyado por el Ministerio de las
Culturas, las Artes y los Saberes
PROGRAMA NACIONAL DE CONCERTACIÓN
CULTURAL



ALIADOS



AMIGOS COLABORADORES



EL FOCO CATALÁN ES POSIBLE GRAGIAS A



FIRA
MEDITERRÀNIA
MANRESA



INSTITUCIONES ASOCIADAS



TEATRO MAYOR
JULIO MARIO SANTO DOMINGO



INSTITUTO
DISTRITAL DE LAS ARTES
IDARTES



DANZA
MED.



Liberté
Créativité
Diversité



Liberté
Créativité
Diversité



fundación suiza para la cultura
prohelvetia



MEDIOS DE COMUNICACION ASOCIADOS



EL ESPECTADOR

EL TIEMPO



El País

Las 2
ORILLAS



107.5 FM
Javeriana
Estéreo Cali



ORGANIZA

